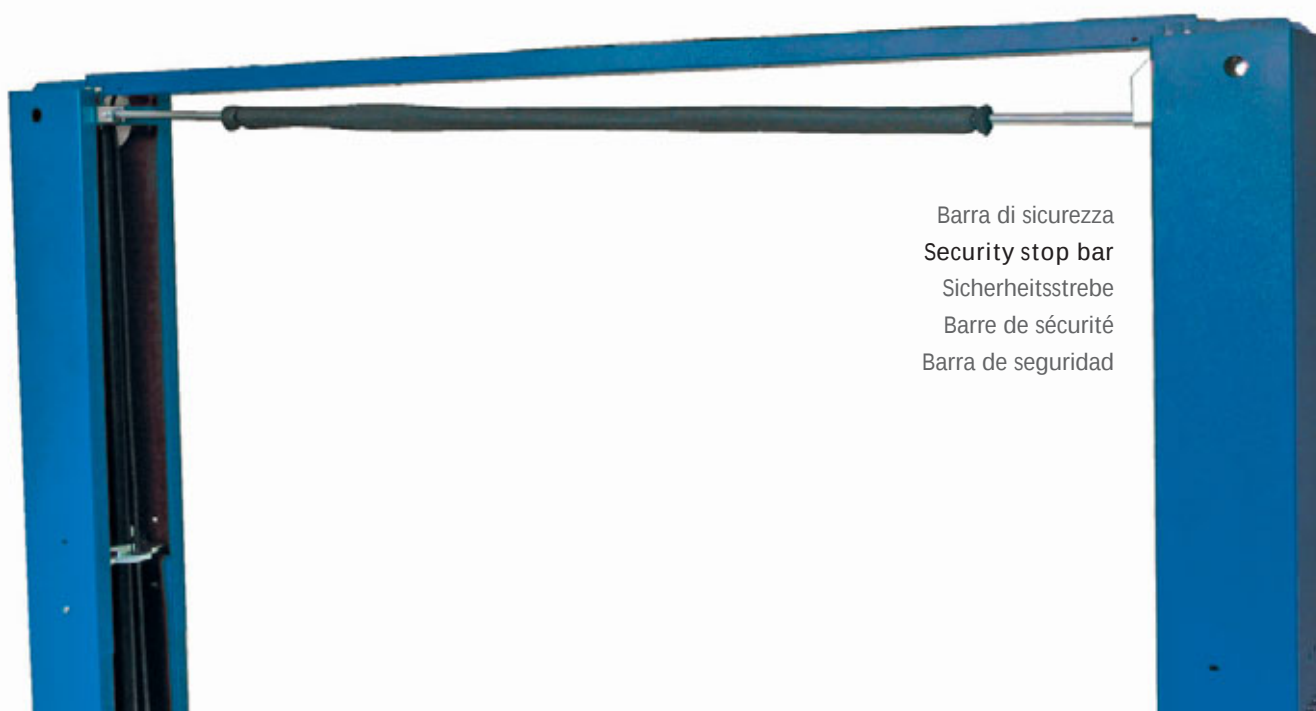


-  Sollevatore elettroidraulico a due colonne
-  Electro-hydraulic two post lift
-  Elektro-hydraulische Zweisäulenhebebühne
-  Élévateur électro-hydraulique à deux colonnes
-  Elevador electro-idraulico a dos columnas





Barra di sicurezza  
Security stop bar  
Sicherheitsstrebe  
Barre de sécurité  
Barra de seguridad



Sollevatore simmetrico senza base, permette la massima comodità nella zona di lavoro • Due cilindri di sollevamento che non richiedono alcuna manutenzione. I cavi non portanti garantiscono la perfetta sincronizzazione dei carrelli indipendentemente dalla ripartizione del carico • Modello equipaggio con 4 bracci lunghi a tre stadi, super ribassati con profiloparalelo al pavimento ideale per il sollevamento di furgoni e furgonati a passo lungo agevole anche per veicoli con profilobasso. Altezza minima tamponi di soli 95 mm • Valvola di controllo della velocità di discesa • Dispositivo di appoggio meccanico ad inserimento automatico e disinserimento manuale a garanzia della massima sicurezza in fase di stazionamento • Funzionamento: elettroidraulico



Symmetric lift without baseframe for greater space free area at work • quipped with two lifting rams which do not require maintenance. Non-bearing cables for perfect synchronisation of the trolleys no matter what distribution weight is loaded • Designed with 4 extended three-stage arms: ideal for lifting vans and long wheel based vehicles, whilst perfect for standard vehicles. Pads minimum height 95 mm. only • Overload valve and safety valve in case of hydraulic hose failures • Slow descent controlled by means of hydraulic valve • Safety valves protecting to prevent overloads and breakages of hydraulic hoses • Descent velocity controlled by hydraulic valve • Mechanical support device with automatic activation and deactivation by means of electro-magnetic valve insuring maximum safety during locking procedures • Operation: electro-hydraulic



Die grundrahmenfreie, symmetrische Hebebühne gewährleistet eine bedienerfreundliche Handhabung im Arbeitsbereich • Wartungsfreie Hubzylinder • Die Gleichlaufkabel gewährleisten den einwandfreien Gleichauf der Hubschlitten, unabhängig der Lastverteilung • Dieses Modell ist ausgerüstet mit 4 langen dreifach teleskopischen Armen, sehr niedrig und zwar die ganze Länge entlang paralleles Profil zum Boden, deshalb ist es ideal für das Heben von Lieferwagen und Kastenwagen mit langem Radstand und gleichermassen von PKW. Aufnahmen mit einer Mindest-Unterschwenkhöhe von 95 mm • Ein Überdruckventil und eine Rohrbruchsicherung runden die Sicherheitsausstattung der Hebebühne ab • Hydraulisches Senkventil • Mechanische Fallsicherung die automatisch ein- und manuell ausrastet, gewährleistet die normkonforme Sicherheit beim Absetzen in die mechanische Fallsicherung • Funktionsweise:



Élévateur symétrique sans base pour le meilleur confort dans la zone de travail • Les deux vérins de levage ne nécessitent d'aucun entretien. Les câbles portants assurent la parfaite synchronisation des chariots quelque que soit la distribution du poids • Ce modèle est équipé de 4 bras longs en trois parties: l'idéal pour le levage de fourgons et véhicules à long empattement, tout en garantissant une capacité de chargement optimale même pour les voitures • Clapet de surpression en cas de surcharge et rupture de tuyaux hydrauliques. Hauteur min. tampons de 95 mm seulement • Clapet de limitation vitesse de descente • Dispositif d'appui mécanique à insertion automatique et désinsertion manuelle pour la mise en sécurité • Fonctionnement: électrohydraulique



Elevador simétrico sin base, permite la máxima comodidad en la zona de trabajo • Dos cilindros de elevación que no requieren ningún mantenimiento, Los cables no portantes garantizan la perfecta sincronización de los carros independientemente de la repartición de la carga • Modelo equipado con 4 brazos largos de tres estadios, extra bajos con perfilparalelo al suelo ideal para la elevación de camionetas y furgones de paso largo fácil también para automóviles con perfilbajo. Altura mínima de tacos de 95 mm • Válvulas de seguridad de sobrecargas y rotura de tubos hidráulicos • Válvula de control de la velocidad de descenso • Dispositivo de apoyo mecánico de activación automática y desactivación manual como garantía de la máxima seguridad en fase de estacionamiento • Funcionamiento: electro-hidráulico



Arresto bracci a inserimento automatico  
e sgancio automatico a terra

**Automatic locking & unlocking  
of arms during on floor**

Schwenkarmarretierung rastet automatisch ein (in der unteren  
Nullstellung) und aus (beim Heben aus der Nullstellung)

Arrêt des bras à insertion automatique et désinsertion  
automatique à terre

Parada de brazos de activación automática  
y desenganche automático de tierra



Comando a uomo presente,  
24V

Dead man controls,  
24V

Totman-Schaltung,  
24V

Commande "homme mort",  
24V

Mandos de hombre presente,  
24V

Bracci predisposti per l'alloggiamento  
rapido di prolunghe

**Arms suitable for quick drop-in  
extensions**

Aufnahmen mit Schnellstecksystem  
erleichtern den Einsatz von  
Verlängerungen.

Bras prévus pour le montage  
rapide de rallonges

Brazos predispuestos para el alojamiento  
rápido de suplementos.



**Opzioni**



**Optionals**



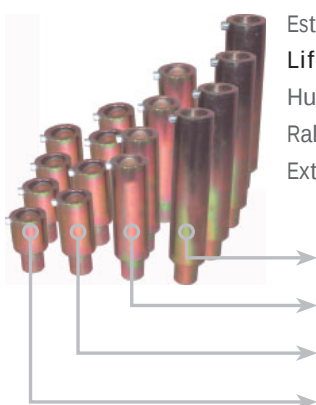
**Sonderzubehör**



**Options**



**Opcionales**



Estensioni per tamponi (kit 4 pz)

**Lifting pad extensions (4 pcs set)**

Hubspindelverlängerungen (Satz 4 Stk)

Rallonges pour tampons (jeu de 4 pcs)

Extensiones para tacos (kit 4 un.)

250 mm (L955)

170 mm (L954)

100 mm (L953)

60 mm (L956))

Esecuzione con motore monofase

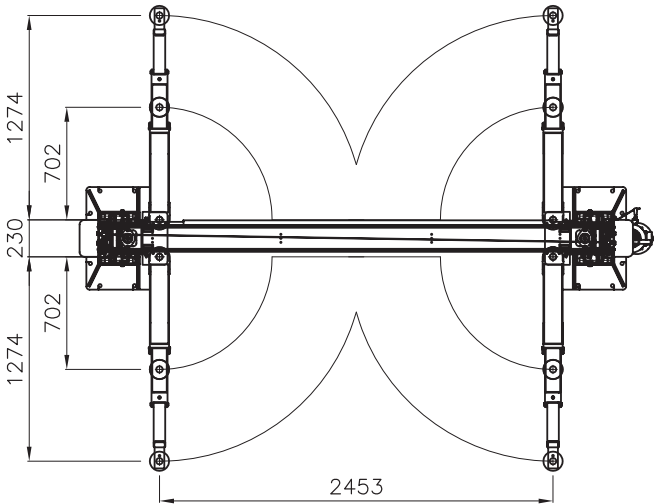
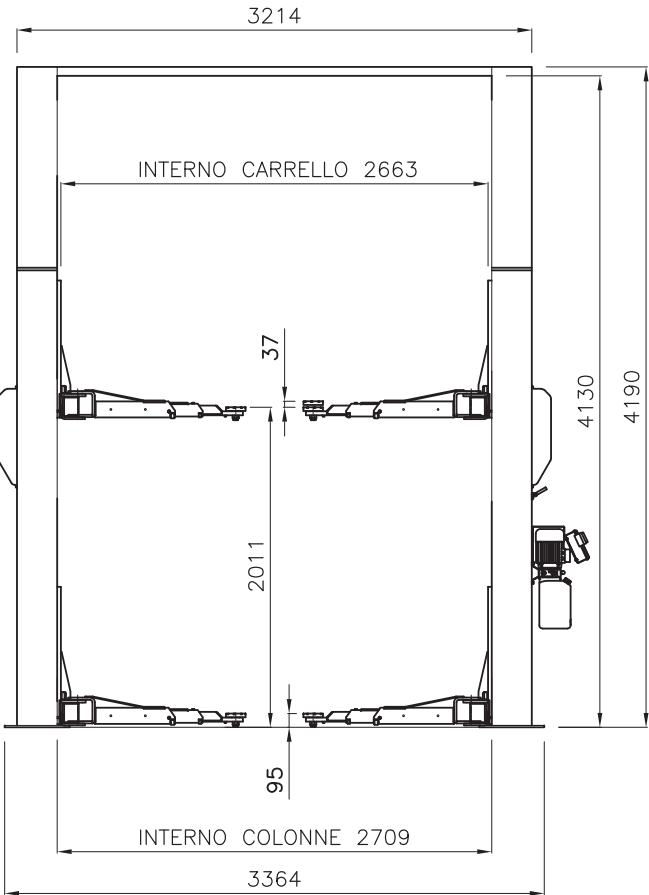
**Single-phase motor**

Moteur monophasé

Ausführung mit Einphasenmotor

Motor monofásico





|  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Dati tecnici                                                                       | Technical data                                                                      | Technische Eigenschaften                                                            | Caractéristiques techniques                                                         | Datos técnicos                                                                        |
| Portata                                                                            | Capacity                                                                            | Tragfähigkeit                                                                       | Capacité                                                                            | Capacidad                                                                             |
| Peso                                                                               | Weight                                                                              | Gewicht                                                                             | Poids                                                                               | Peso                                                                                  |
| Salita/Discesa                                                                     | Lifting/lowering                                                                    | Hub/Senkzeit                                                                        | Levage/descente                                                                     | Subida/Bajada                                                                         |
| Altezza di sollevamento                                                            | Lifting height                                                                      | Hubhöhe                                                                             | Hauteur de levage                                                                   | Altura de elevación                                                                   |
| Motore                                                                             | Motor                                                                               | Motorleistung                                                                       | Puissance moteur                                                                    | Motor                                                                                 |
|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | 4.200 kg                                                                              |
|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | 745 kg                                                                                |
|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | 43 s                                                                                  |
|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | 2011 mm                                                                               |
|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | 2,2 kW - 3 ph<br>230-400V/50 Hz                                                       |